

# Gemeinde-Info

Mitteilungsblatt der Gemeinde Bad Füssing



Aug./Sept. 12



## Bitte mehr Ruhe!

Die Lärmschutzverordnung der Gemeinde ist seit fast 30 Jahren ein wichtiger Faktor für mehr Lebensqualität im Gemeindegebiet. Sie beeinflusst den Alltag, die Freizeit und das Wirtschaftsleben in der Gemeinde.

Hörschäden entwickeln sich in Deutschland zur Volkskrankheit. 14 Millionen Deutsche leiden bereits an Hörproblemen: Tinnitus (Ohrgeräusch), Schwerhörigkeit, Geräuschüberempfindlichkeit, Druck im Ohr und Schwindel. Ursache für die zunehmende Zahl von Gehörkranken ist die wachsende „akustische Umweltverschmutzung“, also ein in Summe ständig zunehmender Lärmpegel, sagen Fachleute. Ruhe und Stille wird deshalb ein immer wertvolleres Gut.

Wohltuende Ruhe zählt deshalb auch zu Bad Füssings wichtigstem Kapital. 80 Prozent aller Stammgäste kommen immer wieder nach Bad Füssing, weil ihnen das Thermalwasser hilft, aber vor allem auch, weil ihr Bedürfnis nach Ruhe befriedigt wird. Das war auch eines der

überraschendsten Ergebnisse einer CenTouris-Studie über die touristischen Stärken Bad Füssings. Es gibt also viele gute und wichtige Gründe, warum Bad Füssings Gemeinderat und auch die Verwaltung in den letzten Jahren besonderes Augenmerk auf die Lärmreduzierung im Kurgebiet gerichtet haben. Grundlage der geltenden Lärmschutzrichtlinien ist bis heute die „Gemeindeverordnung zur Lärmbekämpfung im Kurort“, die vor rund 30 Jahren erlassen wurde.

Sie ist heute aktueller und notwendiger denn je. Hier deshalb nochmals in Auszügen die wichtigsten Vorgaben dieser Gemeindeverordnung, die nicht nur das Ruhebedürfnis unserer Gäste verbessert – sondern auch die Lebensqualität der Bürger.

Grundsätzlich gilt: Lärmschutz kennt keine Saison. Die Bestimmungen haben deshalb das ganze Jahr Gültigkeit und zwar nachts zwischen 22 und 7 Uhr sowie mittags zwischen 13 und 15 Uhr. Der Geltungsbereich erstreckt sich auf die Bereiche der früheren Gemeinden Saferstetten, Würding und Eggfing.

Hauptlärmquelle ist der Verkehr. Jeder Verkehrsteilnehmer kann dabei aber selbst zur Reduzierung der akustischen Umweltverschmutzung wirkungsvoll beitragen:

Fortsetzung Seite 2 →

## Inhalt

**Weichenstellung in eine E-mobile Zukunft** Seite 3

**Heilendes „Pearl“-Bad in Kanalrohren** Seite 4

**Eine saubere Sache** Seite 6/7

**Bad Füssing zu Gast** Seite 8

**Bad Füssings klingende Visitenkarte feiert Geburtstag** Seite 9

**Bad Füssinger Kulturfestival 2012** Seite 12

**Hörschäden entwickeln sich in Deutschland zur Volkskrankheit. 14 Millionen Deutsche leiden bereits an Hörproblemen. Wohltuende Ruhe zählt deshalb auch zu Bad Füssings wichtigstem Kapital.**



# Erlebnisurelaub zu Hause



**Alois  
Brundobler,  
Bürgermeister  
Bad Füssing**

## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

verbringen auch Sie den Urlaubsmonat August zu Hause in Bad Füssing? Dann haben Sie es gut. Die folgenden Seiten dieser Ausgabe der Gemeinde-Info, zeigen: Der August überrascht uns in diesem Jahr mit einem Feuerwerk von Veranstaltungen, großen Kultur- und Unterhaltungsevents, von Festen zum Spaßhaben, sich freuen und genießen.

An dieser Stelle seien nur als Beispiele erwähnt: die Bayern 1 Sommerreise (siehe Seite 15), das Angebot zum kostenlosen Schnuppergolfen auf unserem Golfplatz (siehe Seite 14) oder die zahlreichen Konzerte und das Staraufgebot, das in den nächsten Wochen sicher wieder den Großen Kursaal füllen wird. Das Programm finden Sie auf der hinteren Umschlagseite. Man muss in Niederbayern weit fahren, um innerhalb weniger Tage die Qual der Wahl zwischen Konzerten von bekannten Sängern wie Jürgen Marcus, Ireen Sheer, den jungen Tenören, Patrick Lindner, Lena Valaitis oder den Original Oberkrainern zu haben. Und auch in den September hinein geht das Feuerwerk der Attraktionen weiter.

Das Erfreuliche für mich als Bürgermeister: Trotz des hochkarätigen Künstleraufgebots und insgesamt mehr als 2.000 Veranstaltungen jedes Jahr gelingt es uns immer wieder, dieses bunte Kulturprogramm trotz sehr günstiger Eintrittspreise weitgehend ohne Einsatz von Steuergeldern auf die Beine zu stellen. Große Städte investieren im Vergleich dazu jedes Jahr Millionen in ihre Theater und Konzerthäuser.

Wir könnten uns das auch gar nicht leisten. Bad Füssing muss mehr als jede „normale“ Gemeinde darauf achten, Straßen, Parks und Infrastruktureinrichtungen in Bestform zu halten, ohne dass wir hierfür mit zusätzlichen Steuereinnahmen aus Landkreis oder vom Land rechnen könnten. Der Artikel auf Seite 6 über die Arbeit unseres Bauhofs und der Kurgärtnerei macht deutlich, welch riesiger Apparat mit Millionenaufwand am Laufen gehalten werden muss, um Bad Füssing 365 Tage im Jahr glänzen zu lassen.

Erlauben Sie mir zum Schluss noch einen Hinweis: Bad Füssing macht im August nicht nur Erwachsenen Spaß, sondern auch unseren jungen Bürgern. Noch nie in der Geschichte des Orts gab es ein solch attraktives Ferienprogramm für Schulkinder (siehe Seite 10), die ihre Ferien statt auf Mallorca oder sonst wo in der Welt in diesem Jahr zu Hause verbringen. Ich bitte Sie als Eltern an dieser Stelle: Geben Sie Ihren Kindern die Chance, dieses wirklich spektakuläre Ferienangebot zu nutzen, das vor allem unsere Vereine mit großem Engagement auf die Beine gestellt haben. Nur dann macht es Sinn, es nächstes Jahr zu wiederholen.

Ihr Alois Brundobler

Motoren von Autos, Motorrädern und Mopeds nicht unnötig laufen lassen • Lärmerzeugendes Gas geben auf ein notwendiges Mindestmaß reduzieren. • Hupen nur, wenn es der Sicherheit dient. • Unnötige Geräusentwicklung beim Ein- und Aussteigen (insbesondere vor Gaststätten), aber auch beim Be- und Entladen vermeiden. • Unnötige Spazierfahrten im Kurgebiet unterlassen.

## Gaststätten und Versammlungsräume:

Feiern kann man auch, ohne dass dies noch drei Straßen weiter zu hören ist. Deshalb schreibt die Lärmschutzverordnung für die genannten Ruhezeiten vor: Fenster und Türen von Gaststätten, Tanzcafés, Versammlungsräumen, Kegelbahnen müssen geschlossen sein, wenn gesungen, Musik gespielt oder z. B. gekegelt wird. • In Biergärten, auf Gaststättenterrassen und in Festzelten sind die Benutzung und der Betrieb von Lautsprechern untersagt. Ab 22 Uhr gilt: keine Lärmbelastung mehr durch Singen, Musizieren oder lautstarkes Feiern.

## CD-Player, Radios, Musikinstrumente etc.:

Musikinstrumente, CD-Player, Radios müssen nicht die gesamte Umgebung unterhalten. In Gebäuden gilt: Zimmerlautstärke bei geschlossenen Fenstern. • Der Kurpark, die Kur- und Bäderanlagen sowie die Thermen sind Orte der Erholung und Entspannung. Besonders dort, aber auch auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen und in öffentlichen Verkehrsmitteln dürfen deshalb aus naheliegenden Gründen keine „Soundmaschinen“ aller Art benutzt werden.

## Arbeitslärm:

Arbeiten, bei denen allgemein wahrnehmbarer Lärm entsteht, sind während der allgemein geltenden Ruhezeiten (13 bis 15 Uhr und 22 bis 7 Uhr) nicht erlaubt. • Verwendete Geräte (z. B. Motoren) müssen mit maximal wirksamen Techniken zur Lärmreduzierung ausgestattet sein. • Arbeiten, die mit starker Geräusentwicklung verbunden sind, sowie gewerbliche Arbeiten müssen spätestens um 19 Uhr, landwirtschaftliche Arbeiten spätestens bis 22 Uhr beendet sein. • Rasenmähen sowie ruhestörende Hausarbeiten sind nur werktags in der Zeit zwischen 8 und 13 Uhr sowie von 15 bis 19 Uhr erlaubt.

## Sonstiges:

Im ganzen Gemeindegebiet dürfen, die Silvesternacht ausgenommen, grundsätzlich keine Knall- und Feuerwerkskörper gezündet werden. • Haustiere sind lieb, können aber auch ganz schön lästig werden, wenn zum Beispiel Hunde die Nachbarschaft mit permanentem Bellen nerven. Es ist Aufgabe des Tierbesitzers das zu unterbinden. • Natürlich kann es bei all diesen Einschränkungen in bestimmten Fällen Ausnahmen geben, die von der Gemeinde aber genehmigt sein müssen. Ansonsten kann das Ignorieren der Lärmschutzverordnung ganz schön teuer werden: Das Bayerische Immissionsschutzgesetz sieht im Einzelfall Geldbußen bis zu 2.500 Euro vor.





# Weichenstellung in eine E-mobile Zukunft

Bad Füssing beteiligt sich am E-Wald-Projekt. Bürger und Gäste profitieren von der weitsichtigen Entscheidung des Gemeinderats.

Bad Füssing wird sich am E-Wald-Projekt beteiligen. Im Rahmen des E-Wald-Projekts soll mit Schwerpunkt im Bayerschen Wald auf einer Fläche von mehr als 7.000 km<sup>2</sup> die Alltagstauglichkeit von Fahrzeugen im Elektroantrieb getestet werden. Der Gemeinderat hat Mitte Juli die Beteiligung an dem Projekt beschlossen. Eine Entscheidung mit großer Tragweite für die Gemeindebürger und die Gäste. So manches konventionelle Auto mit Benzinantrieb würde dadurch überflüssig. Federführend bei der Planung und Umsetzung des zunächst auf vier Jahre ausgelegten Projekts ist die Fachhochschule Deggendorf. Finanziell getragen wird das Modellvorhaben durch Mittel des Freistaats und die finanzielle Beteiligung von 60 bis 100 Gemeinden, sechs Landkreisen und Sparkassen aus der Region Niederbayern/Oberpfalz.

Geplant ist im Rahmen des vorhandenen, rund vier Millionen Euro umfassenden Budgets die Beschaffung von 75 bis 100 Elektrofahrzeugen unterschiedlichen Typs. Die Gemeinde Bad Füssing wird im Rahmen des Projekts rund 17.000 Euro investieren, unter anderem für eine Stromtankstelle. Diese soll entweder am Waldparkplatz an der Promenade oder auf dem Parkplatz im Bereich des Kur- & Gästeservice gebaut werden. Die Entscheidung hängt davon ab, ob sich die Deutsche Bahn an dem E-Mobil-Projekt beteiligt.

Im optimalen Fall würden dann im Raum Pocking/Bad Füssing 25 Elektrofahrzeuge bereitstehen, die von Gästen und Einheimischen im Rahmen eines Vermietungssystems genutzt werden können. Der Gast könnte also beim Eintreffen auf dem Bahnhof Pocking per Telefon ein E-Mobil buchen. Die Projektzentrale schaltet daraufhin ein beispielsweise am Bahnhofsparkplatz positioniertes Elektroauto für den Besteller zur Nutzung frei. Der fährt damit in sein Hotel oder nutzt es für einen Ausflug. Bei Rückgabe zahlt der Nutzer dann entsprechend den gefahrenen Kilometern.

Bereits in der Vergangenheit konnten die Bad Füssinger Bürger und die Gäste einen Blick in die Zukunft und die Welt der Elektromobile mit zwei oder vier Rädern werfen. Zuletzt bei den E-Mobilitäts-Tagen in Bad Füssing im Juni. Führende europäische E-Bike-Hersteller und auch die Experten des E-Wald-Projekts zeigten an den beiden Tagen in der Praxis, wie wir vielleicht schon morgen umweltfreundlich mobil bleiben. Besucher konnten sich dabei über die neuesten Fahrzeuggenerationen bei E-Bikes, Pedelecs (Fahrräder mit elektrischer Tretkraftunterstützung) und Elektroautos informieren und auch kostenlos Probe fahren. Bereits seit 2011 können in Bad Füssing Gäste und Einheimische an vielen Verleihstationen E-Bikes und auch Pedelecs, also Fahrräder mit „eingebautem Rückenwind“ in Form von E-Motor-Unterstützung mieten.

**Kleines Bild: Kurdirektor Rudolf Weinberger und TV-Gesundheitspapst Professor Hademar Bankhofer mit einem Elektrofahrrad der Luxus-Klasse: Der erste Preis der diesjährigen Werbeaktion „Gäste werben Gäste“.**

**Großes Bild: Bad Füssing beteiligt sich am Modellprojekt E-Wald. Ein 200 km/h schneller Elektro-Sportwagen, gestellt von der Projektgesellschaft E-Wald, war auch das Aushängeschild der E-Mobilitäts-Tage im Juni in Bad Füssing.**

# Therme Füssing



Vor 65 Jahren

## Heilendes „Pearl“-Bad in Kanalrohren

„Europas übernachtungsstärkstes Heilbad“, „Deutschlands weitläufigste Thermenlandschaft“, „meistbesuchtes Heilbad der Welt“ – die Medien übertrumpfen sich in Superlativen, wenn Sie heute über Bad Füssing berichten. Im Sommer vor 65 Jahren hat alles angefangen: mit ersten verhaltenen Badeversuchen in abgedichteten Kanalrohren, die als Badewannen erhalten mussten.

Die Vorgeschichte des Badebetriebs in Bad Füssing ist unglaublich, aber wahr und schon viele 100 Mal erzählt: Bohrtrupps hatten 1938 in der Pockinger Heide nach Erdöl gesucht und waren auf das 56 Grad heiße Thermalwasser gestoßen. Auch wenn so mancher bereits damals die Dimension des Funds erkannte, wurde die Nutzung der Quelle aus Angst vor Konkurrenz für die böhmischen Kurorte Karlsbad, Marienbad und Franzensbad vom Reichsbäderkuratorium strikt untersagt.

Franz Ortner senior war es, der nach dem Krieg als erster wieder den Wert des Thermalwassers erkannte. Er hatte im Frühjahr 1946 Mathilde Wimmer geheiratet, deren Familie das Quellgrundstück gehörte. Franz Ortner öffnete den Bohrverschluss und reinigte zuerst seine landwirtschaftlichen Maschinen damit. In Gruben sammelte sich das Thermalwasser. Ortner ließ darin für eine geringe Gebühr Einheimische baden, die meist am Wochenende kamen, um neue Kraft für den Alltag zu sammeln.

Der Spaß an der Quelle der Kraft mitten im niederbayerischen Bauernland und der zaghaft sprudelnden neuen Einnahmequelle für Franz Ortner waren allerdings nur von kurzer Dauer. Mitglieder der amerikanischen Militärregierung, die hier stationiert war, hörten von der Quelle und requirierten sie. Sie untersagten genau am 23. Juli 1947 allen deutschen Zivilpersonen die Benutzung des „Pearlbath“, wie die Amerikaner das Thermalbad Füssing damals nach David Pearl, dem damaligen Direktor einer internationalen Gesundheitsbehörde, nannten.

Von da an profitierten Insassen eines Sanitätslagers von der Heilkraft der Quelle. Ihr Besitzer wurde kurzerhand als erster offizieller Füssinger Bademeister eingesetzt. Eine umgehend aufgebaute alte Baracke aus dem Lager Waldstadt wurde 1947 zum ersten Füssinger Badehaus, bescheidene Umkleemöglichkeiten und Duschen inklusive. Große Kanalisationsrohre mit einem Durchmesser von einem Meter, die im Lager Waldstadt noch verstreut herumlagen, wurden auf einer Seite mit einem provisorischen Boden abgedichtet, mit Sitzbank versehen und dienten als Badewanne. Ein Exemplar davon ist bis heute vor dem Eingang zur Therme 1 ausgestellt.





## Die ersten Badegäste waren hellauf begeistert

Die Badegäste waren von der Wirkung des Wassers begeistert, der fehlende Komfort war – anders als heute – für sie zweitrangig. Mit Betonblöcken, ebenfalls aus Waldstadt, wurde noch im selben Jahr, also 1947, auf dem Gelände der heutigen Therme 1 auch das erste Freibecken gebaut.

Mund-zu-Mund-Propaganda sorgte schnell für wachsende Besucherzahlen, auch wenn bis 1953 der wissenschaftliche Beweis für die Wirksamkeit des Wassers fehlte. Den lieferte dann vor rund 60 Jahren ein Gutachten des Balneologischen Instituts der Universität München. Nach diesem Gutachten macht ein

hoher Gehalt an Schwefel, Natrium, Calcium, Chlorid und Kalium-Ionen das Wasser zum wirksamen Heilmittel bei einer Vielzahl von Erkrankungen vor allem im Bereich des Bewegungsapparats. Mit 65 Jahren gehen die meisten von uns heute in Pension. Bad Füssings Therme 1 aber ist zu ihrem 65. Geburtstag in diesen Tagen jünger, frischer und anziehender als jemals zuvor. Aus dem Provisorium der Anfangstage wurde eines der modernsten Thermalbäder Europas. Knapp 670.000 der insgesamt jährlich 1,8 Millionen Gäste in Bad Füssing nutzen die Attraktionen der Therme 1 mit dem angegliederten Saunahof heute. Rund 50 Millionen Euro hat die Gemeinde Bad Füssing in den letzten Jahrzehnten in den Ausbau der „Urtherme“, der Therme 1, investiert. Die ganze Gemeinde profitiert davon.

**Liebevoll restauriert und jetzt ein Ausstellungsobjekt: eines jener Betonrohre, die – am Boden verschlossen – in den ersten Jahren als Thermalbadewanne dienten.**

## Weitere „Geburtstage“ in diesem Jahr:

**vor 55 Jahren:** Beginn der Erschließung des Kurgebiets

**vor 55 Jahren:** Einweihung des Rundbeckens der Therme 1, bis heute eines der Wahrzeichen des Kurorts

**vor 50 Jahren:** Baubeginn des Kurparks

**vor 45 Jahren:** Baubeginn Johannesbad

## „Mit dieser Entwicklung hat keiner gerechnet“

*Gretl Frankenberger (84), Witwe des früheren Bad Füssinger Bürgermeisters Max Frankenberger, über 65 Jahre Thermen-Betrieb in der Kurgemeinde*

### Frau Frankenberger, wann haben Sie zum ersten Mal in den Thermen gebadet?

„Das war 1947, da war ich gerade 20 Jahre alt. Ich erinnere mich noch genau, das war damals ein großes Erlebnis und hat sehr gut getan.“

### Haben Sie damals schon geahnt, was das Thermalwasser für die Gemeinde bedeutet?

„Nein, mit dieser Entwicklung hat keiner gerechnet. Die Anfangszeit in Bad Füssing war sehr schwierig. Der Aufbau der Gemeinde und der Thermenlandschaft haben lange gedauert. Bad Füssing musste sich den Rang und Namen, den es heute genießt, erst hart erarbeiten. Dass sich die Gemeinde so gut entwickelt hat, ist phänomenal.“

### Was glauben Sie, wie sich Bad Füssing in Zukunft entwickeln wird?

„Die Situation ist schwieriger geworden, denn die Krankenkassen genehmigen immer weniger Kuren und die Gäste müssen viele Gesundheitsangebote selbst bezahlen. Bad Füssing muss sein Angebot weiterentwickeln, um die Gäste zu halten. Ich persönlich bin aber immer noch sehr dankbar, dass ich das Thermalbad vor der Haustür habe, das tut mir sehr gut.“



# Eine saubere Sache

Damit sich Bad Füssing rund ums Jahr von seiner besten Seite zeigen kann, investiert die Gemeinde Millionen.

Allein rund 2,2 Millionen Euro investiert die Gemeinde jedes Jahr in seinen Betriebshof. Dafür kümmern sich die 16 Straßenwärter, Mechaniker, Bautechniker, Gärtner und Maurer des Bauhofs in ihren orangenen Sicherheitsoveralls zusammen mit den 22 „grünen“ Fachleuten der Kurgärtnerei darum, dass die Straßen und Grünanlagen der Gemeinde immer tadellos aussehen und das Auge erfreuen.

Mehr als 100 Straßenkilometer hat der Betriebshof zu betreuen. Da gibt es viel zu tun: Die über 1.000 Straßenschilder müssen regelmäßig gewaschen oder ausgetauscht werden. Alle zwei bis drei Jahre verlangt auch die Fahrbahn-

markierung nach einer Erneuerung. Aktuell wechselt die Gemeinde rund 100 verblichene Verkehrsschilder aus und hat Straßenmarkierungen wie Fußgängerüberwege auf den Hauptstraßen erneuert – Gesamtinvestition: über 10.000 Euro. Im kommenden Jahr sollen die Fahrbahnmarkierungen in den Ortsteilen aufgefrischt werden.

## **120.000 Euro Stromkosten für die Straßenbeleuchtung**

Nachts beleuchten rund 2.500 Straßenlampen die Straßen im Ort und in den Ortsteilen, auch diese müssen regelmäßig ersetzt werden. Alleine der Strom für die Beleuchtung der Straßen

und Wege kostet der Gemeinde pro Jahr übriges jährlich 120.000 Euro.

Auch hunderte von Sickerschächten befreien die Mitarbeiter des Betriebshofs regelmäßig von Schlamm, damit bei Starkregen das Wasser von den Straßen ohne Hindernis ablaufen kann. Aktuell ist die Anlage von fünf neuen Sickerschächten in Planung. Aber nicht nur Wasser, auch Stolpersteine gefährden den Verkehr. Derzeit steht für den Betriebshof die Sanierung der Goethestraße auf dem Programm, wo teilweise ganze Straßenabschnitte neu gepflastert werden sollen.





## 8.000 Straßenbäume pflegen – eine Mammutaufgabe

Bad Füssing investiert viel, um das Image als „grüner Kurort“ zu pflegen und zu festigen. Ganz wesentlich dabei sind die Bäume, die das Ortsbild auflockern. Es gibt nicht weniger als 8.000 Stück davon im Gemeindegebiet. Der Aufwand sie zu pflegen ist enorm: Doch nicht nur die Schönheit der Bäume steht im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit für die Mitarbeiter der Kurgärtnerei, sondern auch die Sicherheit. Gerade in einer Zeit zunehmender, zum Teil orkanartiger Stürme wird der Sicherheitsaspekt für Fußgänger und auch Autofahrer immer wichtiger und die Regelkontrolle zur Überprüfung der Verkehrssicherheit von Straßenbäumen zur Pflichtaufgabe. Derzeit wird mit großem Aufwand in Bad Füssing ein flächendeckendes Baumkataster angelegt. Jeder einzelne Baum erhält dort eine Nummer und ein eigenes Baumdatenblatt. Dort sind alle wichtigen Daten des Baumes erfasst: vom Standort über das Alter bis zu den genauen Maßen und dem Stammdurchmesser. Durchgeführt werden diese Arbeiten von Rudi Fuchs, Johann Hallhuber und Markus Strangmüller.

### Bauminventur erfasst 8.000 Bäume

Besonders in der warmen Jahreszeit müssen Bäume und Pflanzen entlang der Straßen und Wege in Bad Füssing intensiv gepflegt und kontrolliert werden: Die Arbeit reicht vom Mähen der Randstreifen über das Pflegen der rund 3.000 Quadratmeter an öffentlichen Beeten bis zum aufwendigen Freischneiden von Straßen und Verkehrsschildern. Das derzeit größte Projekt: die Erstellung eines Katasters der rund 8.000 Bäume in Bad Füssing. Dabei erfassen Mitarbeiter des Betriebshofs jeden Baum mit einer Nummer und einem Datenblatt über Zustand und Größe. So können beispielsweise umsturzgefährdete Bäume in gefährlicher Lage künftig besser kontrolliert werden.

Nicht zuletzt kümmert sich der Betriebshof darum, dass in der Kurgemeinde die 266 öffentlichen Mülleimer nicht überquellen. Während in Bad Füssing täglich die Abfallkörbe geleert werden, wird in den Ortsteilen alle zwei Wochen der Müll entsorgt. Rund eine Tonne Abfall wird so jede Woche in einem großen Container gesammelt. Probleme mit illegalen Mülldeponien hat die Gemeinde mit der Installation von Kameras weitgehend unter Kontrolle gebracht.

Der Winter hat für die Betriebshofmitarbeiter seine eigenen Gesetze. Beim Winterdienst von November bis März kontrolliert schon nachts um drei der Einsatzleiter den Zustand der Straßen. Bei Glätte wird mit bis zu zwölf Fahrzeugen und mehr als 20 Mitarbeitern morgens geräumt und gestreut. Auch die Rad- und Gehwege werden von der Gemeinde bis auf weiteres von Eis und Schnee befreit: Aufgrund der Gemeindeverordnung vom 11.07.2012 sind grundsätzlich die Anlieger verpflichtet, die an ihre Grundstücke angrenzenden Gehwege zu reinigen und im Winter rechtzeitig zu räumen und zu streuen. Diese Verpflichtung und eine mögliche Haftung entfällt nicht dadurch, dass der Winterdienst der Gemeinde diese Aufgabe freiwillig übernimmt. Insbesondere bei extremen Wetterverhältnissen (starker Schneefall, Eisglätte, etc.) kann der Bauhof den Winterdienst auf den Gehwegen nicht alleine oder überall rechtzeitig bewältigen.

### Hecken, Sträucher und Bäume zurück schneiden

Hecken, Sträucher und Bäume, die auf Privatgrund stehen und in öffentliche Straßen und Gehwege ragen, sind von den Grundstückseigentümern so zurück zuschneiden, dass die Gehwege und Straßen ungehindert benutzt

werden können. Besonders gefährlich ist es, wenn an Straßeneinmündungen die Sicht stark eingeschränkt wird oder Verkehrszeichen, Straßenlampen und Straßennamensschilder von überhängendem Bewuchs verdeckt werden. Auf Geh- und Radwegen ist eine lichte Durchgangshöhe von 2,50 m freizuhalten. Für den Kraftfahrzeugverkehr beträgt die lichte Höhe mindestens 4,50 m. Die Landwirte werden gebeten, Sichtbehinderungen durch Anpflanzungen (z.B. Maispflanzen) zu beseitigen. Bitte bedenken Sie, dass bei Unfällen und Sachbeschädigungen der Grundstücksbesitzer für Schäden haftbar gemacht werden kann.



Bad Füssings „begehbare Visitenkarte“ bei den „Bad Füssing zu Gast“-Aktionen in deutschen und ausländischen Städten. Im direkten Kontakt informiert das Team des Kur- & GästeService die Besucher über die schönsten Seiten von Europas beliebtestem Kurort.



## „Bad Füssing zu Gast“

Start frei für die erfolgreiche Herbst-Tournee 2012

Nichts geht über das direkte Gespräch. Das gilt ganz besonders auch bei der Werbung um neue Gäste. Auch wenn kein anderer Kurort zwischen Norderney und Bad Reichenhall auf den redaktionellen Seiten in den deutschen Medien, im Radio, Fernsehen und im Internet stärker präsent ist als Bad Füssing: Die entscheidende Brücke zu den Gästen von morgen war, ist und bleibt letztendlich die überzeugende Direktansprache. „Statt teuer in Anzeigenwerbung zu investieren, setzen wir auf die Präsentation unserer Thermen und Gesundheitsangebote direkt in den wichtigsten Zielregionen – also dort wo unsere Stammgäste und auch die potenziellen neuen Gäste wohnen“, sagt Kurdirektor Rudolf Weinberger.

Jedes Jahr gehen die Mitarbeiter des Kur- & GästeService zusammen mit Hotelpartnern deshalb auf Reisen, um in interessanten Zielgebieten für Bad Füssing Flagge zu zeigen. Weit über 160.000 Euro werden auch in diesem Jahr in diese „Roadshows“ investiert. Gut angelegtes Geld. Der attraktive Messestand, der quasi als Bühne immer mit dabei ist, bietet den Mitarbeitern des Kur- & GästeService wie auch örtlichen Hoteliers viel Raum sich von ihrer besten Seite zu präsentieren. Der Erfolg ist messbar, deshalb sind auch

immer viele Gastgeber interessiert, bei „Bad Füssing zu Gast“ dabei zu sein. Alleine die Mitarbeiter des Kur- & GästeService berichten nach jeder Tour von vielen hundert persönlichen Gesprächen und daraus resultierenden vielen Tausend sehr konkreten Anfragen nach Buchungsunterlagen und Pauschalangeboten.

Als besonders erfolgreich hat sich die von Bad Füssing speziell für die vor Ort-Präsentationen entwickelte Kooperation mit den jeweiligen ortsansässigen Tageszeitungen erwiesen. Vor den jeweiligen Auftritten berichten die lokalen Medien immer umfassend über die Roadshow und die Angebote aus Europas weitläufigster Thermenlandschaft wie auch die touristischen Reize der Region. Das lockt noch mehr Besucher an.

**In diesem Herbst stehen wieder elf Standorte in Deutschland und im Ausland auf dem Tourplan von „Bad Füssing zu Gast“:**

Duisburg (26.09.), Essen (27.09.), Bochum (28.09.), Dortmund (29.09.), Innsbruck (04.10.), Bozen (05.10.-06.10.), Bremen (08.10.), Osnabrück (09.10.), Kassel (10.10.), Halle (11.10.), und Leipzig (12.10.)

## Liebe Bad Füssinger,



Ende Juli habe ich mit meiner Familie Bad Füssing nach über elf Jahren als Gemeindepfarrer wieder verlassen, um eine Pfarrstelle in Memmingen zu übernehmen. Wir haben lange miteinander gerungen und sind zu dem Schluss gekommen, dass es gut ist, wenn wir uns auf zu neuen Ufern machen.

Auch wenn wir einsehen, dass im Pfarrer-Beruf Stellenwechsel und Neuorientierung sowohl für die Kirchengemeinde als auch für den Pfarrer selbst sinnvoll und wichtig sind, fällt der Abschied doch nicht leicht.

Als meine Frau und ich mit unseren beiden Söhnen Anfang 2001 hierher zogen, landeten wir in einer für uns bis dahin völlig unbekanntem Ecke Bayerns. Inzwischen ist sie uns zu einer Heimat geworden, die wir nur sehr ungern zurücklassen. Unsere Kinder sind hier aufgewachsen, und wir haben hier viele sehr gute Freunde und Freundinnen gefunden.

Ich habe eine Kirchengemeinde erlebt, in die sich viele Ehrenamtliche mit großer Leidenschaft einbringen. Das gemeinsam Erreichte gehört zu den Schätzen, die ich mit ins Allgäu nehmen werde. Einen herzlichen Dank auch an alle Kirchenmusiker/innen, mit denen ich hier begeisternde Gottesdienste gestalten durfte.

Ich bin dankbar für die gute Zusammenarbeit mit den katholischen Kolleginnen und Kollegen und das herzliche Miteinander in den Schulen.

Die vielen gewachsenen Beziehungen werden uns sicher immer wieder hierher zurückkehren lassen.

Wir waren sehr gerne hier und danken für alle Freundschaft. Möge Gott Sie alle auf Ihrem Weg begleiten und segnen,



*Pfarrer  
Holger Scheer  
mit Familie*





45 Jahre Kurorchester

# Bad Füssings klingende Visitenkarte feiert Geburtstag

Das Bad Füssinger Kurorchester ist ein musikalisches Aushängeschild. Das Ensemble glänzt mit exzellenter Musik und einem Superlativ: Es ist das einzige, mit Profi-Musikern besetzte Kurorchester Bayerns. Der 45. Geburtstag dokumentiert: es ist älter als der Kurort selbst.

Das Bad Füssinger Kurorchester gehört inzwischen zu Bad Füssing wie die Thermen und das legendäre Heilwasser. Die Konzerte des Ensembles sind für viele Gäste feste Ruhepunkte in ihrem Tagesablauf, um bei der Musik zu entspannen, zu träumen und sich einfach wohlfühlen. Das Kurorchester mit seinen heute 14 Mitgliedern ist in den 45 Jahren seines Bestehens zu einer echten Bad Füssinger Institution geworden.

Eigentlich kurios: Das Kurorchester gab es bereits, bevor Füssing im Jahre 1969 den Titel „Bad“ verliehen bekam. Das erste Konzert fand am 1. Mai 1967 im Pfarrsaal der Katholischen Kirche statt. Füssing hatte damals 1.700 Fremdenbetten und rund 380.000 Übernachtun-

gen – also nur rund ein Siebtel der heutigen Übernachtungszahl. „In dieser Zeit die Entscheidung zu treffen, ein eigenes Kurorchester zu beschäftigen, war eine mutige, und aus der Rückschau betrachtet, auch weitsichtige Entscheidung“, sagte Bad Füssings Bürgermeister Alois Brundobler.

## Exzellente Musik mit einer Frau an der Spitze

Kapellmeister mit ganz verschiedenen Charakteren haben das Orchester durch die Jahrzehnte geführt und geprägt. Seit einigen Jahren steht mit Anna Hoppa zum ersten Mal eine Frau an der Spitze des Ensembles. In diese Position bringt sie nicht nur ihr hohes musikalisches

und konzertantes Können ein, sondern auch ihr ungarisches Temperament. „Der Geburtstag des Kurorchesters ist ein Jubiläum einer Einrichtung, die sich seit 45 Jahren unterschiedlichen Ansprüchen und den sich wandelnden Geschmäckern unserer Gäste, wie ich meine, sehr erfolgreich stellt“, sagte der Bürgermeister. Das Orchester habe es über die Jahre immer wieder hervorragend verstanden, sich den verschiedenen Musikrichtungen anzupassen und Neuem immer aufgeschlossen gegenüber zu stehen, um für Bad Füssing immer wieder aufs Neue und mit großer Professionalität ein Unterhaltungsangebot von großer Klasse zu schaffen.

Dies ist sicher auch ein Grund, warum das Kurorchester heute bei Gästen und Einheimischen gleichermaßen beliebt ist. „Denn ganz gleich, ob unsere Gäste auf Kur, auf Reha oder nur deshalb hier sind, weil sie sich erholen und wohlfühlen möchten: Unterhaltung auf hohem Niveau ist wichtig, kommt an und ist eine exzellente Werbung für den Ort“, sagt Kurdirektor Rudolf Weinberger.

# Das tollste Ferienprogramm seit Jahren!



Endlich Ferien! Die Kinder sind begeistert und die Eltern froh, ohne Aufsteh- und Schulabholstress den Tag planen zu können. Doch der Jubel über die vorübergehende Freiheit währt erfahrungsgemäß nur kurz. Langeweile löst Lernstress ab. Das tägliche „Was soll ich heute machen“ nervt Eltern und drückt auf die Sommerlaune.

Doch heuer ist alles anders: In Zusammenarbeit mit den Vereinen und örtlichen Unternehmen und Dank des Engagements von vielen Freiwilligen konnte die Gemeindeverwaltung in diesem Jahr für Bad Füssinger Kinder ein Ferienprogramm, das es vergleichbar in der Gemeinde noch nie gegeben hat, zusammenstellen. Vom Abenteuerkochen, Freibad-Triathlon bis zur Dinoparty, von der Schatzsuche bis zum Malkurs: In diesem Jahr findet garantiert jedes Kind sein ganz besonderes Ferienabenteuer.

## **Freitag, 3.8.2012** **Blaulichnachmittag**

Bayerisches Rotes Kreuz, Feuerwehr und Polizei stellen sich vor: Die Fahrzeuge können besichtigt werden, Verbände werden geübt, Gipsabdrücke angefertigt. Wie hoch ist eigentlich unsere Drehleiter? Wie weit kann die Feuerwehr denn nun wirklich spritzen? Wie warm ist es denn im Schutanzug? Wie fühlt sich ein Verbrecher in Handschellen? Treffpunkt: Feuerwehrhaus Bad Füssing, Uhrzeit: 13 – 17 Uhr, Anmeldung: 08531 / 975 441

**Samstag, 4.8.2012**  
**Mädchen Schnuppertraining**  
Fußballtraining für Mädchen - Was die Jungs können, können wir noch viel besser. Wir sind Europameister - und ihr? Treffpunkt: Sport-

platz SC Eggfing, Uhrzeit: ab 11 Uhr, Anmeldung: 0171 / 511 045 6

## **Montag, 6.8.2012** **Tag des Fussball**

(verschiedene Stationen, Training, Spiel, usw.), Getränke sind frei, Treffpunkt: Sportplatz Bad Füssing, Uhrzeit: 9 – 12 Uhr, Anmeldung: 08531 / 975 441

## **Dienstag, 7.8.2012** **Dino-Party**

Dino-Party im Bücherdreieck: Lesen, Malen und Basteln mit Daniela, Treffpunkt: Bücherdreieck, Uhrzeit: 10 – 12 Uhr, Kinder von 5 – 10 Jahren, Anmeldung: 08531 / 975 441

## **Mittwoch, 8.8.2012** **Freibad Triathlon**

Ob Beachvolleyball-Turnier, Rasen-Soccer oder Tischtennis - es ist einiges geboten im Bad Füssinger Freibad. Für die Sieger gibt's auch kleine Preise. Treffpunkt: Freibad Bad Füssing, Uhrzeit: 13 – 18 Uhr, Kinder von 6 – 14 Jahren, Anmeldung: 08531 / 975 441

**Freitag, 10.8.2012**  
**Schatzsuche**  
in und um Würding, gute Schuhe anziehen, Treffpunkt: Bürgerhaus Würding, Uhrzeit: 14 – 17 Uhr, Anmeldung: 08531 / 975 441

## **Samstag, 11.8.2012** **DFB & McDonalds** **Fussballabzeichen**

DFB & McDonalds Fußballabzeichen: Torschuss, Köpfen, Dribbeln, Passen, Flanken – im Fußball sind viele unterschiedliche Fähigkeiten gefragt. Mehr Infos auch unter [www.dfb.de](http://www.dfb.de), Treffpunkt: Sportplatz Eggfing, Uhrzeit: ab 10.30 Uhr, Kinder von 9 – 16 Jahren, Anmeldung: 0171 / 511 045 6

## **Dienstag, 14.8.2012** **Serviettentechnik, Aquarell**

Willkommen in der Serviettentechnik! Wir bemalen ein Holz-Henkel-Körbchen mit gemischter Wandfarbe und verfeinern es danach mit Serviettentechnik nach Euren Wünschen. Auf Euer Kommen freut sich Gabriele Wagner, Freizeitmalerin. Treffpunkt: Großes Kurhaus Garderobe, Uhrzeit: 10 – 12 Uhr, Anmeldung: 08531 / 975 441

**Mittwoch, 15.8.2012**  
**Schnupperkurs Minigolf**  
Schnupperminigolf, ein Freige-tränk (Softdrink), Treffpunkt: Minigolfanlage Bad Füssing, Uhrzeit: 10 – 13 Uhr, Anmeldung: 08531 / 975 441

**Samstag, 18.8.2012**  
**Schnuppertraining Bambinis**  
Früh übt sich wer ein „Meister“ werden will. Treffpunkt: Sportplatz Eggfing, Uhrzeit: ab 10.30 Uhr. Schnuppertraining für Mädchen, Uhrzeit: ab 15 Uhr, Anmeldung: 08531 / 975 441

## **Mittwoch, 22.8.2012** **Wir backen Pizza**

Wie wird eigentlich Pizza gemacht? Wir können das genauso gut wie die Italiener. Treff-

punkt: Restaurant Gran Sasso, Uhrzeit: 14 – 17 Uhr, Anmeldung: 08531 / 975 441

**Donnerstag, 23.8.2012**  
**Sondervorstellung „Merida“**  
Treffpunkt: Filmgalerie in Bad Füssing, Uhrzeit: ab 15 Uhr, Eintritt: 3,00 €

**Samstag, 25.8.2012**  
**Cocktail Mixkurs – alkoholfrei !!**  
Treffpunkt: Sportplatz Eggfing, Uhrzeit: ab 15 Uhr, Anmeldung: 0171 / 511 045 6

**Donnerstag, 30.8.2012**  
**Ökomobil – KJR Passau**  
Ökomobil - Packt Brotzeit & Getränke ein, zieht strapazierfähige Kleidung an und macht mit beim Forschen, Malen, Basteln und Experimentieren. Es gibt viel zu entdecken. Habt ihr schon mal Nudelsuppe im Solarkocher gemacht? Euer Regenbogen-Team. Treffpunkt: Au, Sportplatz Würding, Uhrzeit: 13 – 17 Uhr, Kinder von 6 – 14 Jahren, ohne Anmeldung

**Donnerstag, 6.9.2012**  
**Abenteuerliches Kochen**  
In wildromantischer Umgebung des Biergartens „Seinerzeit“ im Holmernhof können sich die Kinder auf dem Grill ihre eigenen Speisen zubereiten. Treffpunkt: Holmernhof, Biergarten „Seinerzeit“, Uhrzeit: 16 – 22 Uhr, Kinder ab 10 Jahren, Anmeldung: 08531/975 441



# Neues aus Gemeinde und Kur- & GästeService



## Die ersten vier „Kliniksterne“ für Bad Füssing

Die Sterne-Bewertung für Hotels ist heute weltweit ein Wegweiser zur Beurteilung ihres Komforts. So haben die Gäste in Bad Füssing heute die Wahl zwischen neun Vier-Sterne-Hotels, sowie elf Drei-Sterne-Häusern. Bei der Wahl einer Klinik oder eines Sanatoriums waren Patienten dagegen bisher weitgehend orientierungslos, wenn sie Informationen über die Service- und Komfort-Qualität einer solchen Behandlungseinrichtung erhalten möchten. Das soll sich jetzt ändern. Als erste medizinische Einrichtung in Bad Füssing wurde jetzt das Sanatorium Tannenhof nach dem neu geschaffenen System der Kliniksterne zertifiziert und mit vier Sternen ausgezeichnet. Die Zertifizierung erfolgte durch den TÜV Rheinland nach einem von der Bewertungsgesellschaft zur Optimierung der Servicequalität entwickelten Qualitätscheck-Katalog. Die Übergabe der Auszeichnung in Anwesenheit zahlreicher Ehrengäste ist für Anfang September geplant.

**klinik★sterne**

## Bad Füssing – ein Renner in Bibel TV

Die von Bibel TV in Bad Füssing aufgenommenen Gesundheits-sendungen mit Gesundheitspapst Professor Hademar Bankhofer sind ein Renner bei den Fernsehzuschauern. Aufgrund der hohen Zuschauerbeteiligung sollen in den nächsten Monaten weitere vier Sendungen im kleinen Kursaal aufgezeichnet und dann später ausgestrahlt werden. Ältere Sendungen über den Gesundheits-Talk in Bad Füssing werden jeden Montag um 21.15 Uhr über Bibel TV ausgestrahlt. Alle bisherigen Folgen

können überdies in der Mediathek von Bibel TV im Internet auf [www.bibeltv.de](http://www.bibeltv.de) angesehen werden. Bibel TV kann deutschlandweit von mehr als 15 Millionen Menschen über Kabel oder Satellit empfangen werden. Rund 300.000 Zuschauer schalten den Sender jeden Tag ein.

„Die Gesundheitssendungen aus Bad Füssing in Bibel TV sind eine unbezahlbare Werbung für den Kurort, die Thermen und die Therapieangebote“, sagt Kurdirektor Rudolf Weinberger.

## MdB Max Straubinger: Forderungskatalog an den Gesundheitsminister

Der niederbayerische Bundestagsabgeordnete Max Straubinger hat in einem Brief an Bundesgesundheitsminister Daniel Bahr eine stärkere Berücksichtigung und Einbindung der Kurorte in Prävention und Krankheitsbehandlung gefordert. Straubinger kritisiert vor allem die Praxis der Kassen, Behandlungen in jedem beliebigen Therapiebecken, ja sogar in kommunalen Hallenbädern genauso zu bezuschussen wie die erwiesenermaßen hoch wirksamen Anwendungen in den Therapieeinrichtungen zertifizierter Kurorte – trotz des himmelhohen Unterschieds in der Wasserqualität. Straubinger kritisierte auch die zunehmende Praxis vor allem der Betriebskrankenkassen, primär aus Marketinggründen verstärkt ausländische Kuraufenthalte zu bewerben.

Weitere Forderungen des Abgeordneten in seinem Schreiben an Bahr: • Gleichbehandlung der deutschen Heilbäder bei den Badekuren im In- und Ausland • Stärkung der Rolle und Sonderstellung der Badeärzte • Möglichkeit für die Versicherten zur Aufwertung von Heilmitteln gegen Aufzahlung (z.B. Naturfango statt Paraffin-Wärmebehandlung). Straubinger forderte außerdem eine stärkere Einbindung der Kurorte in die Prävention mit entsprechender Verankerung in einem überfälligen Präventionsgesetz. Der Abgeordnete regte auch die Einführung von Präventionschecks an, die Versicherte dann im Rahmen ihrer Gesundheitsvorsorge gegen Leistungen in Kurorten eintauschen könnten.





1

2

3

Fr, 14.9.  
bis Sa,  
13.10.2012

# 13. Bad Füssinger Kulturfestival

*Sichern Sie sich jetzt  
die besten Plätze!*

Der Vorverkauf für das diesjährige Bad Füssinger Kulturfestival läuft auf vollen Touren. Sichern Sie sich jetzt noch die attraktivsten Karten für diesen bunten Reigen von Konzerten, spektakulären Theateraufführungen, Operetten, Opern und Shows. Das 13. Bad Füssinger Kulturfestival wird erneut Maßstäbe setzen und der Glanzpunkt im Bad Füssinger Veranstaltungsjahr 2012. Noch haben Sie die freie Wahl:

Fr, 14.9.2012, 19.30 Uhr  
Großes Kurhaus

### Night of Classic & Pop II

Eröffnungsgala: Anna Maria Kaufmann & Rafael Caverio, die Frankfurter Sinfoniker sowie Angelika Lichtenstern präsentieren Höhepunkte aus Klassik, Oper, Musical, Film und Pop. Eintritt: 49,50 € bis 55,50 € \*

Di, 18.9.2012, 19.30 Uhr  
Großes Kurhaus

### Die lustige Witwe

Operette von Franz Lehár in einer Aufführung des Landestheaters Niederbayern mit Solisten, Chor und Niederbayerischer Philharmonie. Eintritt: 26,50 € bis 30,50 € \*

Mi, 19.9.2012, 19.30 Uhr  
Filmgalerie

### Der Klang der Stille

Kinofilm über Ludwig van Beethoven. Eintritt: 7,00 €



Do, 20.9.2012, 19.30 Uhr  
Kurgärtnerei

### Weibsbilder ②

nach Oskar Maria Graf mit Bettina Mittendorfer und Paul Zauner. Eintritt: 12,50 € \*

Fr, 21.9.2012, 19.30 Uhr  
Großes Kurhaus

### Pasadena Roof Orchestra

Swing und Tanzmusik der 1920er bis 40er Jahre. Eintritt: 30,50 € bis 34,50 € \*

Di, 25.9.2012, 9.30 Uhr und 11.00 Uhr  
Kleines Kurhaus

### Der Kleine Prinz

Theateraufführung nach dem Buch von Antoine de Saint-Exupéry (ab 6 Jahren). Eintritt: 5,50 € und 7,50 € \*

Mi, 26.9.2012, 19.30 Uhr  
Filmgalerie

### Coco Chanel & Igor Strawinski

Kinofilm aus der Reihe „Große Komponisten – Große Filme – Großes Kino“. Eintritt: 7,00 €

Do, 27.9.2012, 19.30 Uhr  
Kleines Kurhaus

### AQUA PIANO ③

Klavierabend, Anna Vinnitskaya spielt Brahms, Skrjabin, Prokofjew. Eintritt: 37,50 € und 42,50 € \*

Fr, 28.9.2012, 19.30 Uhr  
Großes Kurhaus

### Musik sagt das Unsagbare

Festkonzert mit dem Kurorchester Bad Füssing, Gastsolistin Britta Ströher, Sopran und Evert Sooster, Bass. Eintritt: 13,50 € bis 17,50 € \*

Sa, 29.9.2012, 19.30 Uhr  
Großes Kurhaus

### Musical Magics ①

Live-Show mit herausragenden Gesangssolisten, Darstellern und Tänzern sowie ein großes Live-Orchester. Eintritt: 28,50 € bis 32,50 € \*

## Infos & Tickets

TicketService  
Kurallee 15  
94072 Bad Füssing

Tel. 08531/975522  
Fax: 08531/975529  
ticket@badfuessing.de  
www.badfuessing.de

Montag bis Freitag  
9 – 12 und 13 – 16.30 Uhr  
(außer an Feiertagen!)



## Ferien-Erlebnisse reisen des Kreis- jugendrings

Lust auf ein paar abenteuerreiche Tage Auszeit von daheim während der Ferien: Der Kreisjugendring Passau bietet auch in diesem Jahr während der Sommerferien wieder tolle, mehrtägige Erlebnisreisen an. Hier zwei besonders attraktive Touren:

**Alpen aktiv:** Adrenalin pur – heißt es bei der Abenteuerwoche „Alpen Aktiv“ in den Salzburger Alpen. Angefangen von einer Raftingtour auf der Salzach über den Besuch in einem Hochseilgarten steigert sich das Programm bis zu einer Canyoningtour, bei der man eine Schlucht bezwingt, in dem man über Felsen rutscht und in eindrucksvoller Höhe von Klippen ins eiskalte Wasser springt. Termine: 13.8. – 17.8.2012, Alter: ab 14 Jahre, Preis: 299,- Euro, Anmeldeschluss: 3.8.2012

**Eine Nacht am Rannasee:** Datum: 17.8. – 18.8.2012, Alter: Eltern mit ihren Kindern ab 8 Jahren, Preis: 22,- Euro für Erwachsene; 18,- Euro für Kinder, mind. TN: 10, max. TN: 30, Anmeldeschluss: 10.8.2012

**Sprachreisen nach England und Frankreich:** 17 Tage lang an der Südküste Englands englisch oder in St. Malo in Frankreich französisch lernen. Für Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren. Unterbringung in Gastfamilien, inklusive attraktivem Freizeitprogramm. Preise auf Anfrage

Nähere Infos und Anmeldung beim Kreisjugendring Passau, Bahnhofstraße 36, 94032 Passau, Telefon: 0851/95675-0, Fax: 0851/95675-33, E-Mail: info@kjr-passau.de, Homepage: www.kjr-passau.de

\* mit gültiger BF Kurkarte oder Personalausweis der Gemeinde Bad Füssing 2,50 € Ermäßigung auf den Eintrittspreis!



# Was, wann, wo ...

## Märkte in Bad Füssing

5.8. und 2.9. Bauernmarkt am Kurplatz von  
11 bis 16 Uhr

## Veranstaltungen der evangelischen Kirche

- 1., 15., 29.8. und 12., 26.9. 19.30 Uhr,  
Abendmusik in der Christuskirche
- 6., 13., 20., 27.8. und 3., 10., 17., 24.9.  
19.30 Uhr, Vortrags- und Gesprächsabend
- 7., 14., 21., 28.8. und 4., 11., 18., 25.09.  
19.30 Uhr, Offenes Singen
- 9., 23.8. und 6., 20.09. 15 Uhr,  
Kaffeemittag
- 11., 25.8. 19.30 Uhr, Orgelkonzert
- 14., 28.8. und 11., 25.9. 16.30 Uhr, Die Attersee-  
bilder, Kirchenführung
- 31.8. 19.15 Uhr, KIRCHE und KINO
- 5.9. 19 Uhr, Ökumenisches Friedensgebet  
im Freizeitpark
- 8.9. 19.30 Uhr, Konzert mit Pauken und  
Trompeten
- 9.9. 10 Uhr, Gottesdienst mit Neuen Liedern
- 13.9. 15 Uhr, Spielenachmittag
13. und 27.9. 19.30 Uhr, Literatur-Treff: Gedichte  
entdecken und lesen
- 16.9. 10 Uhr, Gottesdienst mit dem Männer-  
chor Bad Füssing
- 19.9. 19.30 Uhr, Meditativer Spaziergang durch  
den Freizeitpark
- 21.9. 19:30 Uhr, Kreative Werkstatt: Freies Malen
- 23.9. 19.30 Uhr, 40 Jahre Evangelische Christus-  
kirche, Weinfest – MUSIK und WEIN - Wein-  
probe, Lieder und biblische Texte zum  
Thema „Wein“ mit dem Vokal- und Instru-  
mentalensemble „Ars Sonandi“ (Leitung:  
Hubert Gurtner) und Pfarrer Norbert  
Stapfer (Sprecher). Eintritt: 14,00 € [Als  
Wein wird der Kirchenjubiläumswein  
(Grüner Veltliner und Zweigelt) vom  
Weingut Schindler im Burgenland  
gereicht.]
- 30.9. 10 Uhr, Festgottesdienst zum  
Erntedankfest
- Jeden Mittwoch 19 Uhr, Meeting der  
Anonymen Alkoholiker

## Veranstaltungen der katholischen Kirche

- 1., 22.08., 26.9. 16 Uhr, Spiritueller Gang  
durch die Heilig-Geist-Kirche
- 1.8. 19.15 Uhr, Dia-Multi-Media-Schau „Der Inn  
vom Ursprung bis zur Mündung“
- 6., 13., 17. 20.8., 3., 10., 17., 24.9. 19.15 Uhr,  
Festliches Kirchenkonzert
- 8.8., 19.9. 16.00 Uhr, Begleiteter  
Geistlicher Weg
- 22.8., 19.9. 19.15 Uhr, „Zeit für Gottes  
Lebenswort“
- 28.8., 25.9. 15 Uhr, Tisch der Geselligkeit
- 29.8. 19.15 Uhr, „Mit dem Fahrrad nach Santiago  
de Compostela“ – Diavortrag
- 8.9. 19.13 Uhr, Ausstellungseröffnung im  
Pfarrsaal Hl. Geist mit Bildern von Ruth  
Hofmann, Pocking
- 12.9. 19.15 Uhr, Dia-Multi-Media-Schau „Passau,  
die Dreiflüssestadt“

## Veranstaltungen der Bad Füssinger Vereine

- 4.8. Vorprogramm zum 2. verkaufsoffenen  
Sonntag in der Lindenstraße
- 5.8. 2. verkaufsoffener Sonntag mit Straßen-  
fest, Oldtimertreffen...
- 11.8. 18 Uhr, Dorffest mit Standkonzert der  
Dorfgemeinschaft Safferstetten am Dorf-  
platz Safferstetten
- 18./19.8. CSU-Sommerfest hinter dem Rathaus  
im Freizeitpark
- 24.–26.8. Weinfest der GastroStars auf dem  
Kurplatz
- 25.8. Schmankerlbasar des Kath. Frauenbundes
- 7.-9.9. Sommerfest der Spielbank im Park  
neben dem Spielcasino
- 15.9. Vorprogramm zum 3. verkaufsoffenen  
Sonntag in der Lindenstraße
- 16.9. 3. verkaufsoffener Sonntag mit Straßen-  
fest, Bulldoggtreffen...
- 18./19.9. Handwerkermarkt am Kurplatz
- 22./23.9. Oktoberfest der Werbegemeinschaft  
Lindenstraße
- 29.9. 14 Uhr, Mostpressen der Dorfgemein-  
schaft Safferstetten am Dorfplatz

## Veranstaltungen des Seniorenclubs Bad Füssing

Wir machen Urlaub vom 1.8 bis 29.8.12

## „Die 60er e.V.“ Verein für gemeinsame Aktivitäten – Geselligkeiten – Kultur – Unternehmungen

Jeden Mittwoch ab 15 Uhr Treff; aktuelle Infor-  
mationen s. Programm im Kartenvorverkauf und  
im Foyer des Kur- & Gästeservice; Auskünfte bei  
Frau Gudrun Bob (Tel. 08531 / 310878) und  
Hr. Thews (Tel. 08533 / 912076)

## 1. Skatclub e.V.

Jeden Montag, 19 Uhr Treff im Sportheim  
SV Bad Füssing, Inntalstraße 3

11.8. 9.45 Uhr, Sommer-Turnier im Haslinger Hof

## Rommé-Karten-Club

Jeden Dienstag von 13.45 bis ca. 18 Uhr im  
Hausrestaurant Seniorenwohnen RKB, Münchner  
Straße 7. Ansprechpartner: Frau Helga Brömser,  
Tel., 08531 / 972319. Mitspieler sind herzlich  
willkommen.

## Veranstaltungen des Tennisclubs Bad Füssing

Jeden Mittwoch Doppelturnier für Kurgäste  
und Einheimische. Beginn: 10 Uhr. Treff-  
punkt 9.30 Uhr Tribüne Platz 1. Doppel-  
turnier für jede Spielstärke. Nähere Infos  
siehe Aushang im Tennisclub.

## ThermenGolfClub Bad Füssing – Kirchham e.V.

- Tel. 08537 / 9199-0
- 4.8., 18.8. und 1.9., 15.9. 11 – 12.00 Uhr: kosten-  
lose Schnupper-Golfstunde. Sie erhalten  
dabei einen kleinen Einblick über die  
wichtigsten Grundbegriffe des Golfsports.
- jeden Mittwoch ab 17 Uhr: 9-Loch-Turniere.  
Anmeldung bis 12 Uhr möglich.
- 10.8. Senioren-Liga (Start: 14 bis 15 Uhr)
- 23.8. Gästeturnier sponsored by Hotel Mürz
- 25.8. Rough Tiger Open
- 30.8. Gästeturnier sponsored  
by Hotel Falkenhof
- 1.9. + 2.9. Clubmeisterschaften
- 6.9. Gästeturnier sponsored by Hotel  
Wittelsbach



- 13.9. Gästeturnier sponsored by Gasthaus Glaser
- 15.9. Turnier des Gasthaus Glaser, Aigen
- 20.9. Gästeturnier sponsored by Hotel Sonnenhof
- 27.9. Gästeturnier sponsored by Hotel Ludwig Thoma

#### Veranstaltungen der Würdinger Vereine

- 2.8. 19 Uhr, Standkonzert der Dorfgemeinschaft am Bürgerhaus
- 6.9. 19 Uhr, Standkonzert der Dorfgemeinschaft am Bürgerhaus
- 15.9. 15 Uhr, Weinfest der FFW Würding am Bürgerhaus
- 22.9. 10 Uhr, Zwillingmarkt im Bürgerhaus Würding
- 29.9. 19 Uhr, Heimatabend des Trachtenvereins Würding im Bürgerhaus

#### Veranstaltungen der Mutter-Kind-Gruppe Würding

Treffen mittwochs 9 – 11 Uhr im Pfarrheim Würding - Auskunft bei Sabine Spießberger, Tel. 08538 / 210 oder bei Carol Roidner, Tel. 08531 / 21231.

#### Veranstaltungen der Egglfinger Vereine

- 3.8. 19 Uhr, Hoagarten des Singkreis Bad Füssing – Egglfing im Bürgersaal
- 11.8. 18 Uhr, Platzkonzert des OVV am Bürgerhaus
- 14./15.8. 14 Uhr, Kräuterbuschenbinden des Frauenvereins; Verkauf vor dem Gottesdienst
- 17./18.8. Babymarkt der Mutter-Kind-Gruppe „Die Wichtel“ im Bürgersaal
- 16.9. Gottesdienst, anschl. Pfarrfest mit Erntedank
- 29./30.9. Egglfinger Michaelikirta der Reservistenkameradschaft. Am Samstag von 7 bis 14 Uhr, am Sonntag von 10 bis 18 Uhr

#### Veranstaltungen der Aigener Vereine

- 4.- 5.8. Vereinsausflug des DJK
- 15.8. 10 Uhr, Festgottesdienst in der Wallfahrtskirche St. Leonhard, anschl. Pfarrfest
- 7.9. 19 Uhr, Jahreshauptversammlung des SV-Aigen im Gasthaus Feigl
- 12.9. 19 Uhr, Gebetsabend
- 30.9. Erntedank-Gottesdienst in der Wallfahrtskirche St. Leonhard

– Änderungen vorbehalten –

#### MINI Markt in Gögging, Ortsstraße

- 11.08. Knödel-Straße beim Bratwirt MINI Markt: Knödel in aller ihrer Vielfalt probieren, vom Leberknödel bis zum Pilzknödel, vom mit Grammel gefüllten Knödel bis zur süßen Variante aus Topfen gefüllt mit Marille.
- 8.9. nächster Bratwirt MINI Markt.

#### Veranstaltungen im BRK-Haus

- 19.9. 19 Uhr, Einführungskurs in die besondere chinesische Entspannungskunst Hui-Chun-Gong, sechs Abende, Beginn am 19.9., Rotkreuzhaus, Lederergasse 1, Gebühr: 68 Euro, Anmeldung bei Karin Binder, Tel. 08505/4214 oder Elisabeth Winklhofer, Tel. 08531/2851
- 27.8. 19 Uhr, BRK Unterrichtsabend, Thema „Schulmedizin und das alte Wissen der Völker“ mit dem Vortrag „Das Geheimnis der Heilung“ von Karin Binder, BRK-Haus, Lederergasse 1, Teilnahme kostenlos, Anmeldung bei Elisabeth Winklhofer, Tel. 08531/2851

### 7. – 9. September

#### Spielbank feiert Sommerfest

Zum Sommerfest lädt die Spielbank Bad Füssing vom 7. bis 9. September. Dann lockt ein buntes Programm aus Spiel, Musik, Unterhaltung und Gaumenfreuden die Besucher. Neben dem Casinomarkt mit Gastronomie rund um die Spielbank gibt es auch eine Roulette-Tombola für den guten Zweck. Am Sonntag endet das Sommerfest mit Niederbayerns größtem Ballon-Event mit Ballonglühern und einem Feuerwerk.

### 3.8. – 16.9.2012

#### Ausstellung im Leonhardimuseum



Plastiken und Zeichnungen von Alexander Hintersberger. Im Zentrum des Schaffens des Bildhauer Alexander Hintersberger steht der Mensch. Seine künstlerische Ausdrucksform ist die figurative Plastik, in der sich der Rezipient unmittelbar erkennen und wieder finden kann, und die eine differenzier-

te Perspektive auf die menschliche Existenz und deren Vielfältigkeit ermöglicht. In der Ausstellung im Leonhardimuseum werden neben den Plastiken zum Teil in Aquarelltechnik kolorierte Zeichnungen von Alexander Hintersberger gezeigt, die oft als Grundlage seiner Plastiken dienen. Der heute 24-jährige Künstler begann bereits mit 16 Jahren eine Ausbildung der Holzbildhauerei in Berchtesgaden. Er ist Träger des bayerischen Meisterpreis im Holzbildhauer-Handwerk. Seit dem Abschluss seines Studiums in Wien 2006 ist er als freischaffender Künstler tätig. Er lebt und arbeitet in Niederalteich. Die Ausstellung wird am Freitag, 3. August um 19 Uhr im Leonhardimuseum mit einer Vernissage eröffnet.



### 12. August

#### Sensationell: Bayern 1- Sommerreise 2012 in Bad Füssing

Hören, schauen, genießen, mitmachen. Das einzigartige Radiofest von Bayern 1 bringt mit einem spektakulären Open-Air-Event am 12. August Schwung in den Bad Füssing-Sommer.

„Es gibt nichts Besseres zum Ausklang eines Sommer-Wochenendes als das Erlebnis Bayern 1-Sommerreise“, sagen die beliebten Bayern 1-Moderatoren, die die Veranstaltung vor Ort präsentieren: Tilmann Schöberl, Uwe Erdelt, Stephan Lehmann, u.a.

Auf zwei Bühnen, vier überdachten Erlebnisin-seln und einem abwechslungsreich gestalteten Festgelände gibt es für Jung und Alt ab 14 Uhr sieben Stunden lang viel zu entdecken und zu erleben. Die Besucher sind bei freiem Eintritt eingeladen zum Zuhören, Zuschauen, Flanieren, Genießen oder zum Party machen in Biergärten, Bars und Cafés. Weil alle Künstler mehrmals auftreten, bietet das Programm auf den Bühnen einen ganzen Nachmittag und Abend lang alle Highlights. Wer will, kann selbst aktiv werden: z.B. bei einem Musikquiz, bei dem die Besucher eine unterhaltsame Reise durch die Geschichte der Pop-Musik unternehmen können, oder beim „Fensterln“ am Stand von „Dahoam is Dahoam“. Die jüngsten Besucher kommen im Bayern 1-Kinderland voll auf ihre Kosten - u.a. bei Wissensspielen, in der Hüpfburg, an der Kletterwand „Eiger-Nordwand“, beim „Coconut Climb“, im „Ultraball“ oder an der Schussgeschwindigkeitsanlage, usw.

#### Auf den Bühnen:

- Die Bayern 1-Moderatoren Uwe Erdelt, Stephan Lehmann, Tilmann Schöberl, u.a.
- Presley-Family – die Las Vegas Show.
- Bayern 1-Band – die Oldie-Coverband.
- Hannes Ringlstetter – Kabarettist.
- ExtraArt – Clownerie und Artistik.
- Toni Lauerer – Oberpfälzer Humorist
- Bernhard Ziegler – Spaßtelefonist und viele mehr...

Weitere Infos unter [www.bayern1.de](http://www.bayern1.de)



# Die Veranstaltungs- Highlights August & September 2012

**Do, 2.8.2012**

**19.30 Uhr, Ladiner-Gala – volkstümlicher Abend mit „Die Ladiner“ und „Belsy & Florian“** - Eintritt: 23,50 € bis 27,50 € \* Kartenvorverkauf ab 20.7.2012  
Großes Kurhaus

**Fr, 3.8.2012**

**19.30 Uhr, "Jazz, Swing, Dixieland"** - Sechs Vollblutmusiker aus Ljubljana/Slovenien - an der Spitze Bodo Bucar - spielen Ragtime, Dixieland, Blues und Swing im bandeigenen Sound. Eintritt: 14,50 € \* Kartenvorverkauf ab 20.7.2012  
Großes Kurhaus

**Mi, 8.8.2012**

**19.30 Uhr, TV Musikshow "Startreff unterwegs"** zu Gast in Bad Füssing mit vielen bekannten Stargästen wie Jürgen Marcus, Ireen Sheer, Gitti & Erika, Die Jungen Tenöre u. a. Eintritt: 16,50 € bis 22,50 € \* Kartenvorverkauf ab 6.7.2012  
Großes Kurhaus

**Do, 9.8.2012**

**19.30 Uhr, AQUA PIANO** - Klaviermusik der Romantik mit Stefan Gurtner. Auf dem Programm stehen Werke von Brahms, Chopin, Rachmaninoff und Skrjabin. Einführung von Dr. Wilfried Hartleb, Kulturreferent des Landkreises Passau!  
Eintritt: 14,50 € \* - Kartenvorverkauf ab 27.7.2012! - Kleines Kurhaus

**Fr, 10.8.2012**

**19.30 Uhr, Die Wallfahrt** - Komödie in drei Akten von Richard Manz und Afra Schulz in einer Aufführung des Tegernseer Volksthe-

aters. In den Hauptrollen: Barbara Kutzer, Andreas Kern, Claudia Mabell, u. a. Eintritt: 14,50 € bis 18,50 € \* Karten ab 27.7.2012  
- Großes Kurhaus

**So, 12.8.2012**

**14 – 21 Uhr, Bayern 1 - Sommerreise 2012** in Bad Füssing. (weitere Informationen siehe Seite 15 oder bayern1.de)

**Do, 16.8.2012**

**19.30 Uhr, „Lustige Musikanten spielen auf“** volkstümliches Musik- und Schlagerprogramm mit Conny Singer, 3 Zwidern und der Holzändler Blasmusik.  
Moderation: Rudi Büttner  
Eintritt: 14,50 € bis 18,50 € \* - Kartenvorverkauf ab 3.8.2012 - Großes Kurhaus

**Do, 23.8.2012**

**19.30 Uhr, „Melodien fürs Herz“** - Patrick Lindner, Lena Valaitis, Tom Mandl, Alexandra Lexer, Frank David und Stefan Moll präsentieren nicht nur ihre eigenen großen Erfolge, sondern einen Melodien-Strauß mit den schönsten und bekanntesten Schlagern der letzten 50 Jahre.  
Eintritt: 25,50 € bis 29,50 € \* Kartenvorverkauf ab 10.8.2012 - Großes Kurhaus

**Do, 30.8.2012**

**19.30 Uhr, Stelldichein mit Musik aus Oberkrain** - Kretscheks Original Oberkrainer Musikanten aus Slowenien mit einem bunten Strauß der schönsten Oberkrainer-Melodien. Eintritt: 14,50 € und 16,50 € \* Kartenvorverkauf ab 17.8.2012 - Großes Kurhaus

**Fr, 31.8.2012**

**19.30 Uhr, Die Big Band "Munich Swing Orchestra"** mit Evergreens der 40er Jahre und dem unverwüsthlichen Sound der großen Swing Orchester und Musiker-Legenden wie Glenn Miller, Count Basie, Duke Ellington, Benny Goodman.

Als Special Guest dabei mit von der Partie: die beliebte Sängerin Edith Prock. Eintritt: 15,50 € und 19,50 € \* Kartenvorverkauf ab 17.8.2012 - Großes Kurhaus

**Do, 6.9.2012**

**19.30 Uhr, DANCING FEVER - THE ABBA TRIBUTE SHOW** - Live ABBA Show entführt in die wilden 70er: die Zeit der Plateauschuhe und Schlaghosen und eben der Kultband ABBA  
Eintritt: 22,50 € und 24,50 € \* Kartenvorverkauf ab 24.8.2012 - Kleines Kurhaus

**Fr, 7.9.2012**

**19.30 Uhr, "Die Töchter Josef's"**, Lustspiel von Franz Gischl in einer Aufführung des Chiemgauer Volkstheaters mit Mona Freiberger, Egon Biscan u. a.. Eintritt: 14,50 € bis 18,50 € \* Kartenvorverkauf ab 24.8.2012  
Großes Kurhaus

**Sa, 8.9.2012**

**19.30 Uhr, Tanz in den Herbst mit den Joker's** - Großes Kurhaus

**Do, 13.9.2012**

**19.30 Uhr, Bad Füssinger Musikantenparade** – volkstümlicher Abend mit „Da Zillertaler & die Geigerin“, Mara Kayser, Stefanie Jodl - Großes Kurhaus

\* mit gültiger BF Kurkarte oder Personalausweis der Gemeinde Bad Füssing 2,50 € Ermäßigung auf den Eintrittspreis!



## **i** Wir sind für Sie da

### Gemeinde Bad Füssing

Rathaus 0 85 31/97 54 50

Kur- & Gästeservice 0 85 31/97 55 80

E-Mail: [tourismus@badfuessing.de](mailto:tourismus@badfuessing.de)

Kurdirektor 0 85 31/97 55 00

Veranstaltungen 0 85 31/97 55 20

Kartenvorverkauf 0 85 31/97 55 22

Treffp. Gesundheit 0 85 31/94 46-1 82

Gästeservice 0 85 31/97 55 63

VermieterService 0 85 31/97 55 61

Therme I 0 85 31/9 44 60

Europa Therme 0 85 31/9 44 70

Johannesbad 0 85 31/2 30

### Störfälle

Wasser/Kanal 0170/8 18 20 00

Kläranlage 0 85 31/2 46 91

Wasserwerk 0 85 37/3 11

Bauhof/ 0 85 31/2 46 66

Feuerwehrhaus

Wertstoffhof 0 85 37/14 86

(Di./Fr. 13-17 Uhr, Mi./Sa. 9-12 Uhr)

### Haben Sie Informationen für die „Gemeinde-Info“?

Ihre Ansprechpartner:

#### Elisabeth Hellmansberger

Telefon 0 85 31/97 55 04

Fax 0 85 31/97 55 09

E-Mail [ehellmannsberger@badfuessing.de](mailto:ehellmannsberger@badfuessing.de)

#### Bianca Gansmeier

Telefon 0 85 31/97 55 62

Fax 0 85 31/97 55 105

E-Mail [bgansmeier@badfuessing.de](mailto:bgansmeier@badfuessing.de)

### Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss:

6.9.2012 (Oktober/November 2012)

**Aus organisatorischen Gründen können wir nur Mitteilungen aufnehmen, die uns bis Redaktionsschluss erreichen.**

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Bad Füssing, Rathausstr. 6-8, 94072 Bad Füssing

Presserechtlich verantwortlich: Alois Brundobler, 1. Bürgermeister

Erscheinung: 6 x jährlich, alle 2 Monate

Projektleitung Redaktion: NewsWork Communication & Publishing AG, Bahnhofstraße 46, 93161 Sinzing  
Tel. 0941/307410, E-Mail: [newswork@newswork.de](mailto:newswork@newswork.de), Internet: [www.newswork.de](http://www.newswork.de)